

夜中の電話

悦子はすぐに受話器¹をとった。娘のゆかりは眠りがあさく²、小さな音ですぐに目を覚ましてしまうからだ。

「もしもし？」

女だけの家なので、名前は言わないことにしている。夜の電話には、相手がだれだかわかるまでは、声を低くして対応する³。遠く、混線している⁴ように、小さな雑音⁵が聞こえている。

「もしもし？」

もう一度、今度はもっと声を低くして言ってみた。パチパチ……パチパチ……耳障り⁶な音が聞こえてくる。やがて、その雑音にかきけられて⁷しまうような小さな声が、

10 こう言った。

「…真行寺…さん」

受話器を手に、悦子は息を呑んだ⁸。「もしもし真行寺ですが」

さっきよりもっと小さな声が「…真行寺…さん」

みさおだ。すぐわかった。電話の向こうに彼女がいる。

15 「みさおさん？みさおさんでしょ？悦子です。どこからかけているの？どこにいるの？」

受話器に、また雑音が聞こえてくる。「私…」と、かすかに⁹聞こえる。「真行寺さん、私…」

「みさおさん？もうちよつと大きな声でしゃべって。すごく遠いのよ。」

20 「真行寺さん」と、寝ぼけている¹⁰ように悦子を呼んで、電話の声は言った。

「たす…」そこで切れた。

「もしもし？みさおさん？もしもし？」

悦子は受話器を置いて、そばの椅子に座った。あれはみさおだ。みさおの声に間違いない。何度も聞いているのだ。

25 あの小さな声は、どうしたのだろう。みさおはどこにいるのだ？何を話したくて電話してきたのだろう。

「たす…」電話はそこで切れた。言いたい言葉が途中で切られたのだ。あの声はみさおの声だ。確かに。そして、それと同じくらい強く、悦子は確信した¹¹。

「真行寺さん…たす…」

30 真行寺さん、助けて。

みさおはそう言おうとしていたのだ。

宮部みゆき『レベル7』による

Lexique

- ¹ 受話器 : combiné (téléphonique)
- ² あさい : léger
- ³ 対応する : répondre
- ⁴ 混線する : être brouillé
- ⁵ 雑音 : parasites
- ⁶ 耳障り : désagréable à l'oreille
- ⁷ かきけされる : être couvert
- ⁸ 息を呑む : retenir sa respiration
- ⁹ かすかに : doucement
- ¹⁰ 寝ぼける : agir comme un somnambule
- ¹¹ 確信する : être convaincu

ATTENTION : Veuillez choisir l'énoncé qui correspond à votre série

Série L

COMPREHENSION

A – Répondez en japonais aux questions suivantes :

1. 本文はどんな小説の一部ですか。たらしいものをえらんでください。 (Reportez la réponse sur votre copie)

- ①歴史小説
- ②ラブストリー
- ③ミステリー
- ④日記

2. 本文に出てくる三人の名前は何ですか。その人たちはどんな関係だと思いますか。

3. 悅子はこの電話があって、どんな気持ちですか。本文のどこからわかりますか。

4. みさおは言いたいことがちゃんと言えましたか。本文のどこからわかりますか。

5. 悅子は電話の中の言葉がよくわかりますか。どうしてですか。

6. 31行目に「みさおはそう言おうとしていたのだ。」とあります。悦子の考えでは、何と言おうとしていたのですか。

7. 本文の内容と合っているものに○、合っていないものに×を書いてください。本文のどこからわかりますか。 (Reportez la réponse sur votre copie)

- ① 悅子は、夜の電話にはやく出る。
- ② 電話に出ると、いつも名前を言う。
- ③ 悅子は電話の相手の声がよく聞こえる。
- ④ 悅子はみさおがどこから電話しているかわかっている。

B – 25行目の「あのかずかな声は…」から本文のおわりまでフランス語にやくしてください。

EXPRESSION

Vous traiterez au choix l'un des deux sujets (300 signes). Indiquez sur votre copie le numéro de sujet choisi.

1. 本文の続きを書いてください。
2. あなたはどんな本が好きですか。どうしてですか。

Série S

COMPREHENSION

A – Répondez en japonais aux questions suivantes :

1. 本文に出てくる三人の名前は何ですか。その人たちとはどんな関係だと思いますか。
2. 悅子はこの電話があって、どんな気持ちですか。本文のどこからわかりますか。
3. みさおは言いたいことがちゃんと言えましたか。本文のどこからわかりますか。
4. 31行目に「みさおはそう言おうとしていたのだ。」とあります。悦子の考えでは、何と言おうとしていたのですか。
5. 本文の内容と合っているものに○、合っていないものに×を書いてください。本文のどこからわかりますか。 (Reportez la réponse sur votre copie)

- ① 悅子は、夜の電話にはやく出る。
- ② 電話に出ると、いつも名前を言う。
- ③ 悅子は電話の相手の声がよく聞こえる。
- ④ 悅子はみさおがどこから電話しているかわかつている。

B – 23行目の「悦子は受話器を置いて…」から26行目の「電話してきたのだろう。」までフランス語にやくしてください。

EXPRESSION

Vous traiterez au choix l'un des deux sujets (200 signes). Indiquez sur votre copie le numéro de sujet choisi.

1. 本文の続きを書いてください。
2. あなたはどんな本が好きですか。どうしてですか。

Série STG

COMPREHENSION

A – Répondez en japonais aux questions suivantes :

1. だれから^{えつこ}悦子に電話がありましたか。
2. 悅子の子どもの名前は何ですか。
3. みさおは、女人ですか。男人ですか。
4. みさおは、^{えつこ}悦子がよく知っている人だと思いますか。どうしてですか。
5. 悅子は、どうしてすぐに受話器をとりましたか。
6. 本文の内容と合っているものに○、合っていないものに×を書いて下さい。

本文のどこからわかりますか。 (Reportez la réponse sur votre copie)

- ① 悅子は、電話に出ると、いつも名前を言う。
 - ② 悅子の家に男の人も住んでいる。
 - ③ 悅子は、電話の相手の声がよく聞こえた。
 - ④ 悅子は、みさおがどこから電話しているかわかっている。
7. みさおは今、どうしていると思いますか。一つえらんでください。 (Reportez la réponse sur votre copie)
- ① 今、ねむっています。
 - ② 悅子と話ができる、うれしいです。
 - ③ 今、あぶないようです。
 - ④ とても元気です。

EXPRESSION

Vous traiterez les DEUX sujets suivants (100 signes chacun)

1. 本文の続きを書いてください。
2. あなたはどんな本が好きですか。どうしてですか。